

Twój wynik wskazuje na małego tętniaka aorty brzuszej (AAA)



**Co się teraz
stanie?**



Wynik twojego badania przesiewowego

Odkryliśmy, że część twojej aorty jest nieco szersza niż normalnie. Oznacza to, że masz małego tętniaka aorty brzusznej (AAA).

Okolo 1 na 80 przebadanych mężczyzn ma małe AAA. Będziemy zapraszać cię na badanie USG **co roku**, aby sprawdzić, czy twoje AAA się powiększa.

O czym jest ta ulotka?

Niniejsza ulotka zawiera następujące informacje:

- czym jest AAA
- co oznacza wynik badania przesiewowego AAA
- co dzieje się dalej.

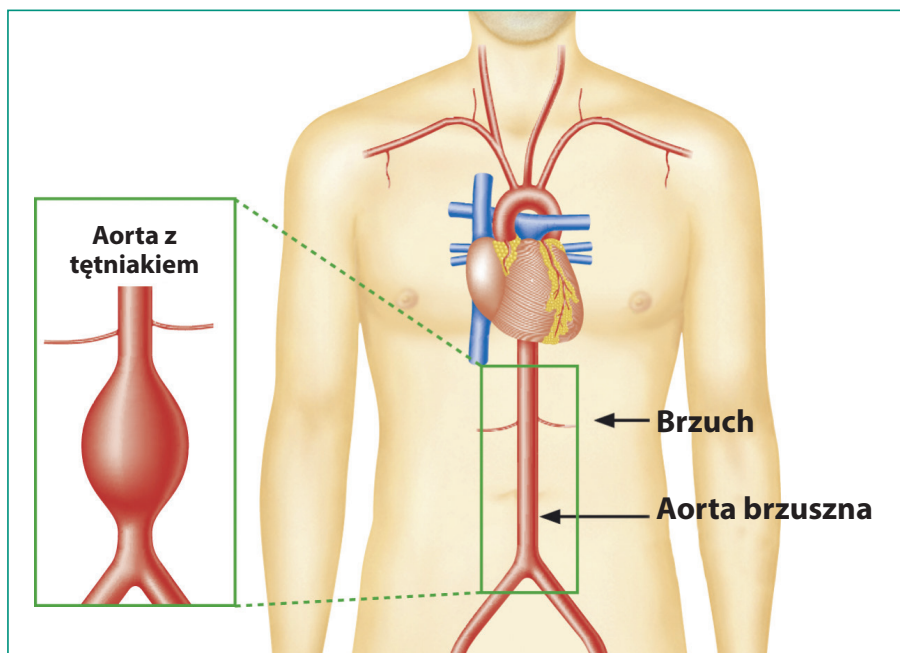


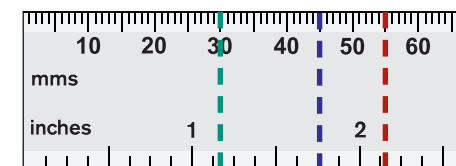
Diagram dzięki uprzejmości angielskiego programu badań przesiewowych NHS AAA

Czym jest AAA?

Aorta jest główną tętnicą, która dostarcza krew do organizmu. Biegnie od serca w dół przez klatkę piersiową i brzuch (żołądek). Wraz z wiekiem ściana aorty w jamie brzusznej może stać się słaba i wybrzuszyć się, tworząc tętniaka, podobnie jak wybrzuszenie w zużytej oponie samochodowej. Nazywa się to tętniakiem aorty brzusznej.

Tętniak występuje, jeśli szerokość odcinka aorty w jamie brzusznej wynosi 30 mm lub więcej. Czasami AAA może osiągnąć szerokość większą niż 55 mm. To jest duże AAA. W tym momencie istnieje znaczne ryzyko pęknięcia ściany tętnicy i krwawienia do jamy brzusznej. Jest to bardzo niebezpieczna sytuacja.

Małe AAA	30 mm – 44 mm
Średnie AAA	45 mm – 54 mm
Duże AAA	55 mm lub więcej



Dlaczego chorujemy na AAA?

Ryzyko zachorowania na AAA zależy od wieku i genów. Okolo 1 na 80 mężczyzn w wieku 65 lat w Irlandii Północnej choruje na AAA. Ryzyko wystąpienia AAA wzrasta, jeśli twój brat, siostra lub rodzic mają lub mieli tętniaka aorty brzusznej.

Wiadomo, że palenie tytoniu, wysoki poziom cholesterolu i wysokie ciśnienie krwi zwiększają rozmiar AAA i ryzyko z nimi związane.

Czy małe AAA jest poważne?

Małe AAA rzadko jest poważne. Większość tętniaków rośnie bardzo powoli, dlatego u wielu mężczyzn małe AAA może nigdy nie rozwinąć się w średnie lub duże AAA.

Jednak ważne jest, aby regularnie monitorować rozmiar tętniaka na wypadek, gdyby się powiększył.

Co dzieje się potem?

Pielęgniarka specjalizująca się w chorobach naczyniowych skontaktuje się z tobą w ciągu dwóch dni roboczych od postawienia diagnozy. Udzieli ci porad dotyczących ogólnego stanu zdrowia i tego, jak inne schorzenia mogą wpływać na tętniaka.

Nie potrzebujesz obecnie żadnego leczenia. Tętniak powinien być jednak monitorowany **raz w roku** za pomocą badania ultrasonograficznego.

Ważne jest monitorowanie tętniaka na wypadek jego powiększenia. Wyślemy do ciebie list z datą kolejnej wizyty. Jeśli w międzyczasie zmienisz adres, prosimy o poinformowanie biura programu badań przesiewowych pod numerem 028 9615 1212.

Bliska rodzina

Powinieneś poinformować wszystkich braci, siostry lub dzieci, że Twoje AAA oznacza, że oni również są zagrożeni. Mogą oni zapytać swojego lekarza rodzinnego o możliwość złożenia wniosku o badanie w terminie 5 lat wcześniej niż wiek, w którym u ciebie stwierdzono AAA.

Prowadzenie pojazdów

Kierowcy samochodów i motocykli:

- Należy poinformować DVA, jeśli szerokość AAA osiągnie 60 mm lub więcej.
- Jeżeli szerokość ta osiągnie 65 mm lub więcej, zostaniesz zawieszony w prowadzeniu pojazdu.

Kierowcy taksówek, minibusów, autobusów, autokarów, ciężarówek i samochodów ciężarowych:

- **Jeśli chorujesz na AAA dowolnego rozmiaru, musisz poinformować o tym DVA.**
- Jeśli szerokość osiągnie 55 mm lub więcej, zostaniesz zawieszony w prowadzeniu pojazdu.

Jeśli nie masz pewności, zapytaj swojego lekarza lub konsultanta.

Wszystkie licencje mogą zostać przywrócone po pomyślnym wyleczeniu tętniaka.

Co dzieje się podczas skanowania monitorującego?

Skanowanie monitorujące zajmie około 10 minut. Swoją wynik otrzymasz w momencie badania. Poinformujemy również twój lekarz rodzinny o twoim badaniu.



Co się stanie, jeśli moje AAA się powiększy?

Jeśli twoje małe AAA urośnie do średniego AAA, częstotliwość badań ultrasonograficznych wzrośnie do raz na trzy miesiące.

Czy mogę coś zrobić, aby zapobiec powiększaniu się AAA?

Prowadzenie zdrowszego stylu życia może spowolnić wzrost tętniaka:

- Jeśli jesteś palaczem, rzuć palenie. Wejdź na stronę: www.stopsmokingni.info, aby uzyskać informacje i porady dotyczące rzucania palenia oraz szczegółowe informacje na temat najbliższego bezpłatnego punktu pomocy w rzucaniu palenia.
- Po uzyskaniu wyniku AAA należy umówić się na wizytę u lekarza rodzinnego w celu sprawdzenia wzrostu, masy ciała i ciśnienia krwi.
- Stosuj zdrową, zbilansowaną dietę i zmniejsz ilość tłustych potraw, które jesz. Wejdź na stronę: www.choosetolivebetter.com w celu uzyskania dalszych informacji i porad.
- Jeśli masz nadwagę, spróbuj schudnąć.
- Regularnie ćwicz.
- Jeśli pijesz alkohol, zmniejsz jego ilość.

Twój lekarz rodzinny będzie w stanie udzielić ci porady we wszystkich tych kwestiach. Lekarz może również podać tabletki i monitorować ciśnienie krwi.

Nie musisz wprowadzać żadnych innych zmian w swoim stylu życia. Powinieneś nadal być aktywny fizycznie i cieszyć się dowolnym hobby. Skontaktuj się ze swoim lekarzem rodzinnym, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości. Jak w przypadku każdego schorzenia, należy **jak najszybciej poinformować swoich ubezpieczycieli**, w tym ubezpieczyciela podróznego.

Ile razy będę musiał wracać?

Każdy człowiek jest inny. Nie można dokładnie określić, na ile skanów będziesz musiał wrócić.

W przypadku zmiany adresu należy jak najszybciej poinformować o tym biuro programu badań przesiewowych.

Dlaczego nie powinienem teraz poddawać się operacji?

Wszystkie operacje wiążą się z pewnym ryzykiem i operacja w przypadku AAA nie jest inna. Operacja małego tętniaka wiąże się z dużo większym ryzykiem niż sam tętniak, dlatego najlepszym sposobem kontrolowania małego tętniaka jest prowadzenie zdrowszego trybu życia i przestrzeganie zaleceń lekarza rodzinnego.

Jeśli twoje małe AAA urośnie do dużego AAA, ryzyko jego pęknięcia może stać się większe niż ryzyko operacji, dlatego można rozważyć możliwość poddania się zabiegowi chirurgicznemu w celu jego naprawy.

Jakie są objawy, które mogą sugerować pęknięcie AAA?

Pęknięcie małego tętniaka AAA jest bardzo mało prawdopodobne, ale ważne jest, aby być świadomym wszelkich objawów pęknięcia tętniaka. Jeśli zdiagnozowano u ciebie AAA i masz nowe objawy ciężkiego, uporczywego bólu brzucha i/lub dolnej części pleców, powinieneś natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską na oddział ratunkowy. Pamiętaj, aby powiedzieć całemu personelowi medycznemu, że podczas badania przesiewowego wykryto u ciebie AAA.

W jaki sposób zostaną wykorzystane informacje dotyczące badań przesiewowych AAA?

Program badań przesiewowych AAA w Irlandii Północnej będzie prowadzić rejestr twoich osobistych informacji przesiewowych, w tym wyników badań i obrazów skanów. Pracownicy pracujący dla programu mogą sprawdzić i poddać przeglądowi twoje dane. Wszelkie informacje dotyczące ciebie pozostaną ściśle poufne.

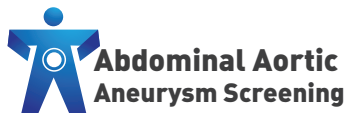
Informacje te zostaną wykorzystane do monitorowania i poprawy jakości programu oraz wiedzy fachowej personelu przeprowadzającego badania przesiewowe. Jest to ważna część każdego programu badań przesiewowych. Informacje te można również wykorzystywać do celów audytu, badań, edukacji i szkoleń w ramach opieki zdrowotnej i społecznej. W takim przypadku twoje dane osobowe zostaną usunięte.

Jak mogę dowiedzieć się więcej?

Aby uzyskać więcej informacji lub zapoznać się z niniejszą ulotką w innym języku lub formacie:

- zadzwoń do biura programu badań przesiewowych AAA pod numer **028 9615 1212**
- odwiedź strony internetowe: www.nidirect.gov.uk/aaa oraz www.publichealth.hscni.net
- skontaktuj się ze swoim lekarzem rodzinnym.

Informacje i wsparcie można także uzyskać od fundacji Circulation Foundation, brytyjskiej organizacji charytatywnej działającej na rzecz osób cierpiących na choroby naczyniowe. Odwiedź ich stronę internetową pod adresem: www.circulationfoundation.org.uk



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Telefon: 0300 555 0114 (opłata lokalna).
www.publichealth.hscni.net

Znajdź nas na:

